

Αγαπητά μέλη και φίλοι του ΚΙΤΙΟΝ ΠΛΑΝΗΤΑΡΙΟ & ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟ (ΚΥΠΡΟΣ),

Μπήκε ο Μάρτιος και η ομάδα μας σας εύχεται καλή Άνοιξη. Για αυτό τον μήνα σας έχουμε ετοιμάσει πολύ ξεχωριστές εκδηλώσεις για όλη την οικογένεια. Πάντα η διαδραστική μάθηση, σε συνδυασμό με την διασκέδαση και τις παρατηρήσεις με τηλεσκόπια σας δίνει ξεχωριστές εμπειρίες. Όλα τα παιδιά που θα επισκεφθούν το πλανητάριο μπορούν να φέρουν μαζί τους μια ζωγραφιά τους και θα πάρουν δωρεάν είσοδο για την επόμενη επίσκεψή τους. Το θέμα της ζωγραφικής είναι «Αστρονομία και Εξερεύνηση του Διαστήματος».

Το πολύ επιτυχημένο οικογενειακό πρόγραμμα «Δεινόσαυροι» θα εντυπωσιάσει και πάλι μικρούς και μεγάλους την Τετάρτη 04 Μαρτίου. Το Σάββατο 07 Μαρτίου θα γιορτάσουμε την Παγκόσμια Ημέρα Πλανηταρίων με μια ξεχωριστή εκδήλωση με δωρεάν είσοδο. Ακολουθούν Αγγλικά και Ρωσικά προγράμματα με θέμα τις αποστολές στον Ήλιο. Το Σάββατο 21 Μαρτίου σας προσφέρουμε μια μαγευτική βραδιά με Ελληνική μυθολογία και παρατήρηση του πανέμορφου Μεγάλου Νεφελώματος του Ωρίωνα. Κλείνουμε τον μήνα με εκδήλωση για προστασία του πλανήτη, «Η Ώρα της Γης Μπλε 60+».

Τον ερχόμενο μήνα, στις 4 Απριλίου, στα πλαίσια των εορτασμών του Παγκόσμιου Μήνα Αστρονομίας, διοργανώνουμε το 2^ο "CYPRUS SPACEWALK SPACE FESTIVAL". Μαθητές του γυμνασίου και λυκείου μπορούν να λάβουν μέρος και να διαγωνιστούν, παρουσιάζοντας μια δική τους μελέτη ή ιδέα σε σχέση με την αστρονομία και την εξερεύνηση του διαστήματος. Επίσης μπορούν να διαγωνιστούν στον τομέα της αστροφωτογραφίας. Θα δωθούν διπλώματα συμμετοχής σε όλους και τρόπαια στους νικητές κάθε κατηγορίας. Κατά την διάρκεια του φεστιβάλ θα φιλοξενήσουμε τέσσερις ομιλητές οι οποίοι θα μας μιλήσουν για εφαρμογές εικονικής πραγματικότητας στον τομέα του διαστήματος, εκπροσώπους διαστημικών κέντρων και διεθνών οργανισμών αστρονομίας. Παρακαλώ ενθαρρύνεται τα παιδιά να συμμετέχουν.

Για να ενισχύσουμε τις γνώσεις σας και να μπορείτε να βρείτε ενδιαφέροντα αντικείμενα στον ουρανό, θα διεξαχθεί τον Μάρτιο η σειρά μαθημάτων για αρχάριους «Διαβάστε τον Ουρανό». Τα μαθήματα θα γίνονται κάθε Παρασκευή στις 20:00.

Σε όλες τις εκδηλώσεις μπορείτε να παρατηρήσετε τον ουρανό με επαγγελματικά τηλεσκόπια.

Θα ήταν μεγάλη μας χαρά να σας έχουμε κοντά μας στις εκδηλώσεις μας.

Συμπορευθείτε στον διαστημικό μας περίπατο...

Με εκτίμηση,

George Troullias

Διευθυντής, KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY





ENGLISH

SPACEWALKER Volume: 13 Issue: 3 *Δευτέρα, 02 Μαρτίου 2020*

Dear members and friends of the KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY (CYPRUS),

March has arrived and our team wishes you a Happy Spring. For this month we have prepared very special events for the whole family. Interactive learning, always combined with fun and observations with telescopes gives you unique experiences. All children who will visit the planetarium this month may bring their own drawings with them on a piece of A4 paper and get free admission for their next visit. The subject of their drawing should be related to "Astronomy and Space Exploration".

The highly successful family program "Dinosaurs" will once again impress children and adults on Wednesday 4th March. On Saturday 7th March, we will be celebrating the International Planetariums Day with a unique event with free admission. English and Russian programs follow in the middle of the month related to expeditions to the Sun and Greek Mythology. On Saturday 21st March we will offer you a magical night with Greek mythology and observations of the beautiful Great Orion Nebula. At the end of the month we are holding the "Earth Hour Blue 60+" event which helps to increase the awareness for the protection of our planet.

Next month, 4th April, as part of the World Astronomy Month celebrations, we are organizing the 2nd "CYPRUS SPACEWALK SPACE FESTIVAL". Gymnasium and Lyceum students can take part and compete, presenting their own research or ideas related to astronomy or space exploration. They can also compete in astrophotography. All participants will receive diplomas and winners of each category will be awarded trophies. During the festival, we will host four guest speakers who will talk to us about virtual reality applications in space science, representative of space centers and international astronomy organizations. Please encourage students to participate.

In order to enhance your knowledge and improve your skills in finding interesting stars and planets in the sky, the "Read The Sky" course for beginners will be held in June. Sessions will take place every Friday at 20:00.

It would be a great pleasure for us if you attend our events.

Join our spacewalk...

Best regards,

George Troullias

Director, KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY

9 Ammochostou Street, Kiti, Larnaca, 7550, CYPRUS
Contact Phone: + 357 99991111

WEBSITE: www.astronomycyprus.eu E-MAIL: planetarium@cytanet.com.cy
FACEBOOK: <http://www.facebook.com/groups/kition/>





ПО-РУССКИ

SPACEWALKER Volume: 13 Issue: 3 *Δευτέρα, 02 Μαρτίου 2020*

Дорогие друзья ПЛАНЕТАРИЯ И ОБСЕРВАТОРИИ КИТИОНА (КИПР),

Поздравляем вас с началом весны. В марте мы подготовили много увлекательных программ для всей семьи. Все дети, которые принесут в марте свой рисунок на тему «Астрономия и космические исследования», получат бесплатный билет на следующее посещение.

В начале и в конце месяца по вечерам светит удивительная Луна, высоко взмывающая в небо, а весь месяц во всю красу подолгу блистает после захода Солнца белоснежная Венера. И Обсерватория с большим удовольствием предлагает всем участникам программ провести наблюдения этих небесных светил. В субботу 7 марта мы приглашаем всех отметить Международный день планетариев. В этот день по всей планете планетарии открывают свои двери на бесплатные сеансы, демонстрирующие и свои возможности, и достижения человечества, и чаяния нашего поколения.

Недавно для исследования Солнца был запущен Европейским космическим агентством, в которое входит и Кипр, совместно с NASA космический зонд. Об этой горячей программе Екатерина Димитриу, специалист по наукам космоса, нам будет рассказывать на научном кафе 11 марта. Два русскоязычных семейных сеанса состоятся в середине месяца: это знакомство с древнегреческим звёздным небом в программе «Вечная любовь» и эпохальным освоением космического пространства человеком «Легенды космической прогулки». Последний сеанс приурочен первому выходу человека в открытое космическое пространство, совершенный Алексеем Леоновым. В конце месяца мы приглашаем не сражаться с темнотой ночи, а наслаждаться ею у телескопов. Час Земли 28 марта будет проходить при естественном освещении далёкими светилами, и мы сможем насладиться их красотой.

Нам приятно отметить, что в марте открыт набор слушателей на цикл для начинающих «Читай небо». На нём участники обретут навыки находить и узнавать созвездия, звёзды и планеты, разбираться в суточном и годовом движении светил, а также прочтут картину мироздания, раскрытую над ними в вышине Кипра. Цикл начнётся 6 марта и проходит по пятницам с 20:00.

В апреле будет отмечаться международный месяц астрономии. И Планетарий и Обсерватория Китиона уже во второй раз приглашает учащихся гимназий и лицеев на Кипрский фестиваль космической прогулки, который состоится 4 апреля. Учащиеся соревнуются, представляя свои собственные исследования и идеи в области астрономии и космоса. На фестивале выступают и специалисты по космическим исследованиям и виртуальной реальности. Отдельно выделен конкурс астрофотографии. Все участники получают дипломы, а победители – призы. Пожалуйста, сообщите об этом событии своим знакомым ученикам и учителям.

Наша команда желает вам ясного неба и с нетерпением ждет встречи с вами на этих мероприятиях.

Присоединяйтесь к нашей космической прогулке...

С наилучшими пожеланиями,

George Troullias

Director, KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY

9 Ammochostou Street, Kiti, Larnaca, 7550, CYPRUS
Contact Phone: + 357 99991111

WEBSITE: www.astronomycyprus.eu E-MAIL: planetarium@cytanet.com.cy
FACEBOOK: <http://www.facebook.com/groups/kition/>

